Biblioteca Ateneu Barcelonès
1005242013

Ms-214

Ateneu Barcelonès
Biblioteca

N.° 314072
Arm. 193
Est. I

A1

N.°

Ar

Es

854

Arm.	Pres.	C.	N
193	2	~~1~~ 30.	

~~Nota~~.

Cefiro y Zeto

Drama Sacro, mitologico en un acto y dos cuadros, escrito y original de Emilio adzerol, música de D. Electricidad, luz drumon a cargo de los pirotecnicos. Coros a cargo de

Obra expresamente para representar los niños del colegio de San Luis Gonzaga

1899.

Derechos de propiedad a su autor

Reparto, personajes

Cefiro, Diosa reinadora de Venus
Zeto Dios de la música, hijo de Ulises.
Kalatore Pregonero
Fictori (Figurando de cera, con movimiento
Terpsicore Bailarina
Sibila (Anciana, adivinadora.
Silano Filósofo
Jano Inventor de las Cerraduras.

Sibilas-Cuerpo coreográfico, Pontifices Sacerdotes, ~~Familias cain~~
~~Sibilas (dichas profetizadoras)~~ Voces interiores

El Hecho en Grecia, en tiempo de los Dioses falsos.

Trages de Cefiro, Tunica recta
Batas con borlas. cascos y alas
~~Flechas~~, Lanza, ~~y escudo con lira~~.

At

N.°

Ar

Es

Cuadro Primero

Bosque frondoso, En el fondo una cabaña rustica, y la tela del fondo, un cielo cubierto de estrellas y la luna, que ilumina la escena. A la derecha, escalinata de musgo, que conduce y desaparece por la ultima ~~bambalina~~ bastidores, y en cada grada de ella ábra una Sibila con lanza en la mano y cantando lo que a' seguido viene. y en la cabaña sentada enáima de musgo Cefiro con tunica recta de cefiro azul, dejándose ver sus contorneadas formas. La tunica abierta por un lado desde la cintura hasta los pies.

Escena Primera

Sinfonia de la noche

Al levantarse telon canta el coro á voz de tubuto lo que sigue

Coro.

1ª Sibila	Es rapido el vuelo	(Levantando las lanzas en ~~actitud de~~ guerra) (Sube una grada)
2ª "	Es rapido el vuelo	(Sube otra grada)
3ª "	Es rapido el vuelo	(" " ")
Todas "	De nuestro amor	(Se juntan)
4ª Sibila	Cantemos Ossanna	(Se baja una grada)
5ª "	Cantemos Ossanna	(Se baja otra grada)
6ª "	Cantemos Ossanna	(Se baja " ")
Todas	A nuestro ~~Rey~~ Valor	(Se bajan corriendo) (Todas juntas en fila)

La noche callada
La reina durmiendo
nosotras gozando
a' nuestro placer.
Ja ... ja ... ja ... ja (Riendo)
Ja ... ja ... ja ... ja ...
Ja ... ja ... ja ... ja ...

Escena Segunda

Dichas y Cefiro (Despertando)

Hablado

¿Que placer es este? ¿Que mi el tiempo
Dà tregua à mi descanso?

Silvia = Porqué soñais despierta

Cefiro = ¡Complaceme en extremo el soñar
la realidad de la naturaleza; en vida, si
no fuera vuestras voces que me interrumpe
-n de tan felice bienestar. (Pausa)
Ya que estoy despierta durmiendo, idos
todas à vuestras selvas y descansad que
yo velaré mientras tanto.

Mutis

(Todas se van, cantando y repitiendo el coro de la Escena primera

Escena Tercera

Cefiro y Silveno

Silv = Tanta hermosura entre las praderas. (Que sale cojiendo plantas y flores, apercibiendose de cefiro

Cefiro = Y tanto sabio entre lo verde.

Silv = Busco lo que no encuentro (Verso)

Cefiro = Dificil de hallar
Es conocerse à si mismo

Silv = ¿De quieres despreciar?.

Cefiro = No comprendo tu palabra

Silv = Pues te la voy à explicar.
Vives sin vivir en vida
perdida

Cefiro = Sueñas por saber lo ignorado
ocultado

Silv = Estudias, te rompes el coco
por esto

Cefiro = Y cuando llega la ocasión
Sile ~~Fano~~ Ilusión
Cefiro = Tu saber a envejecido
Sile Fano Sabido
Cefiro Sin poder ahun deáfrar
Sile Fano Al pensar
Cefiro Conocerte a tí mismo
Sile ~~Fano~~ = Sin poderlo remediar. (Hace)
Cefiro = ¿Si quieres acompañarme (Hace)
Sile Fano = ¿filosofar las estrellas?
Muy lejos estan ellas
para poderlas estudiar. (Se va por la izquierda)
Cefiro = Pues ahun, que Urania me llama.

(Se va corriendo por la escalera)

Escena Cuarta.

Y Leto.

(Música a la sordina) (Entra por el foro con traje de pie)

El bello Narciso
de si se enamora
Astrea y Themis
Me enseñan la paz
de peces y pajaros.
de tierra de cielos
de hombres y gastos
de
Cupido y Adonis
La caza persiguen
Vulcano les dueña
Con fuego y furor.
Y Flora descubre
Con manto de flores.
Y Castor y Polux
Ocultan su amor.

Erato y Euterpe
La música y el verso
Mas Clio, la historia
que no acabará

Escena Quinta

Zeto y Sibila y Fictori (Entrage de blanco, tunica)

(Entra por el foro con tunica negra de estrellas, vieja por aspecto. lleva a Fictori por el brazo, sin movimiento.

Zeto = En buen hora venis, Oraculo de la Grecia

Sibila = ¿Necesitas de mi, que tanto me llamas?

Zeto = Aun que vieja sois, me encanta vuestra ciencia

Sibila = Llevo a mi Fictori, esculturado por una de las mejores divinidades de Grecia y puedes consultar con el mi varilla magica, hara tomar movimiento a tan rara figura de cera

Zeto = ¿Pues vamos a ver, cuál sera mi destino?

Sibila, tocando con la varilla a Fictoris que se hace el sordo = No reyo — porque; probaremos (Vuelve a tocarle

Fictoris, levantando el pie = Esto pronostica la realisación de llegar a inventar tú, la musica.

Fictoris = mueve los brazos = Esto significa, que pronto moriras como tu padre moira en Troya, herido por mano de Walkirie

Zeto (con horror) ¡Maldita Sibila! Es farsa todo tu fuego. Voy a llamar a Plutom que el fuego del averno consuma todas tus fatales sentencias (Se va hacia ella)

Sibila Espera (Se unde con Fictoris en (por la trapa, Sale fuego

Zeto (con furor) ¡El fuego te devore! (Se va por la derecha)

Escena "Sexta

Kalu-Tos/e

Sale con traje de roja túnica plegada o recogida con capa de bordas.

Escena a" Obscuras

Al fin mi voz a sido escuchada
El trueno se acerca y el furor se altera
(Llamando) vengan aquí los ecos de la tierra! (Se sienta en el mungo

Música

(gritos de furor)

Eolo, Eolo, Eolo... looooo
Eolo. Eolo. Eolo. looooo
Venga la lucha
Venga
Venga
Venga la lucha
Venga
Venga
Venga
Laaaaa

(Repiten el coro)

Van Saliendo las Sibilas por las escaleras con lanzas levantadas hacia a Kalutos

La Escena a luz roja

Es rapido el vuelo
Es rapido el vuelo
Es rapido el vuelo
De nuestro amor
Cantemos Ossanna
Cantemos Ossanna
Cantemos Ossanna
A nuestro valor

Se abre el grupo y aparece la Pitia Rodeada de esplendente luz a los brazos de Zeto.

Escena Ultima

Sibilas, Kalatore, que caè al suelo con desesperacion
Cefiro y Zeto.

La musica toca una sinfonia,
triunfal a' toda orquesta.

Kalatores = ¡Perdido estoy!
¡Los celos me matan!

(Todo el coro)

Ja... já... já.. ja

(Cae' el telon pausadamente.)

Fin del cuadro Primero

Aviso = En todas partes se suplica que se baje telon ò una tela para cambiar el cuadro segundo

Sinfonia, de entreacto

Cuadro Segundo

Salon Romano. Puerta al foro que dá al campo

Leto y Cefiro

Sentados al lado del fuego sacro
al foro luz del dia

Música Melodiosa
mientras dura el diálogo

Leto - (con amor)

¿Me amas?

Cefiro

¿Que si te amo!

Preguntarlo quisiera yo á tí, mi bien
Te amo, más que al sol que ilumina el dia
, más que el pez á la mar, más que el ave
al ~~el~~ espacio, más, que el gusano á la tierra,
que la mariposa á la flor, que la abeja á la
colmena, que el reptil al veneno, que el Leon á
presa, que el valiente al valor. Preguntales
á todos esos seres si te amo y el espacio
contestando á nuestro voz unida á la de ellos
; te contestará con armoniosa voz, exhalando
un suspiro de estrellas.

Que mi corazón te amará
Y mentir nunca sabrá. (Para la música)

(Se cojen por la cintura y se dán un beso

Escena 2ª

Dichos y Sibila por el foro

Con voz amedrantadora, que deja aterrorizado á Zeto y Cefiro

La misma = Al fin os tengo á mi alcanz! pronto el Oráculo designará nuestro fatal destino.

Llamando Heà aquí (Jano aparece por el foro)

Escena Tercera

Dichos y Jano. (con túnica roja a imperio)

Jano =; ¿Mandáis?

Sibila = Sí cierra esas puertas, Tu que sabes inventar cerraduras. cierra esas puertas y que ni el calor del fuego las derrita.

Jano = (cerrando) Cumplo vuestro deseo

Zeto = (con satisfacción) Puedes encerrarnos; pero
(á Sibila) ahora que te tendré á mi encierro, juro por el Dios Apolo, que he de vengarme de tan malos tratos

Sibila -- Ya...-ja --ja. Que tonto eres. ¡Mira! (Se va por la trapa, saliendo fuego)

Zeto = (con rabia) ¡El furor estalla!

Jano (ap) Eso sí. Froya
De ello me compadezco
Esta vieja echicera, todo lo remueve.
(abriendo / á ellos) Salid sin detenerse.)

Zeto y Cefiro = Gracias compañero. Vamos.

Se van y vuelven a cerrarse las puertas quedando
Jano encerrado. ... La escena a obscuras

Jano (Con desesperación) ¡Oh traición! Jupiter
mi rey, se a vengado de mi; he
—cerrandome después de tan grande
favor. (con dólor) ¡Voy a morirme!

(Se tiendra en el suelo al lado del fuego
y se queda dormido

Escena Cuarta

Jano y Los Pontifices Sacerdotes.
Musica Sorda.

Todos con Solemnidad)

¡El fuego, lo consumira todo!

(Se abre la puerta del foro y aparecen ellos con Tunica blanca y Carga y Cabellera roja con Solemnidad y al derredor de Jano

¡"Delubra, fana luci Sacella templa
Flaminios, Flaminias
Ditios Papas y Victorianos
Camilos. Hecatombe, sera tu suplicio.

(Se van por ambos lados)
(Jano desaparece por la trasera

Escena Quinta

Cibilas y Zeto

Cibilas = Ja ... Ja ... Ja — ja

(Que lo llevan cojido por los brazos y enmedio de ellas. Al salir todas rien

Cuenta, cuenta

Zeto = (Sarcasmo) Pero, hijas mias, Cefiro va a

reunirme

Sibila 1ª . Ya te excusaremos . No es verdad amigas mias? (á las Sibilas)

Sibilas - Si... si.. si

Música
Coplas.

Leto = Siete sabios se juntaron
Discutieron con ardor
y después de lucha tanta
resolvieron la cuestión
Que nadié llega á las luces
Del ~~Hemisferio~~ alto (esplendente Sol
Pero que sus rayos dejan
Derretida una nación

Coro = Ja ... ja ... ja
Ja ... ja .. ja
El Sol esplendente
Nos matará

Leto = Marte quiere á Diana
Y Cupido con traición
Les á hechado una fetcha
Por envidia al corazón
Y Marte quiere matarle
Mas Cupido juguetos
Se á rrimado á Diana
Y le á dado un bofeton

Coro Ja .. ja .. ja
Ja .. ja .. ja
El sol esplendente
Nos matará

Leto -- Con gran pompa se á visto
Hoy una repartición
De premios en un colegio,
de primera condición
El maestro iba lucido
~~Los niños haciendo la~~
Y los niños, mudo más
Los papás muy satisfechos
Y aplaudeixin de bon grat.

Coro Ja - ja .. ja
ja .. ja .. ja
El sol esplendente
Nos matara
Ja .. ja -- ja

(Todas se van)

Leto, solo

Gracias á las divinidades que he
quedado solo. Pues son curiosas
las tales Sibilas. (impaciente) Pero
que hace Cefiro que no bien
á mi llamamiento.
¿Será que Za no me quiere?
Pobre corazon cuan sufre en
tan tristes momentos.. La

Soledad me espanta!

Escena Sexta

Zeto y Cefiro (por el foro,)

Cefiro = Aquí estoy, mi bien amado

Zeto = Espero el anhelado instante que
Ymeneo nos juntará, con los
lazos indisolubles de la eterna
dicha. Vamonos mi bien amado
que mis compañeras nos
esperan.

Zeto = Pero antes deja besar esa
mano que mi boca tanta
proxima dicha (Se siente el
ruido).

Cefiro = y Zeto = ¿Que es esto?

Se levanta la tela y
aparece el cuadro 1º con

Al levantarse la tela Romana
Se ve Las Sibilas de pié en Las gradas
de la Escaleras cómo la Escena 1ª y de la obra
y abajo el cuerpo coreográfico, con Terpsicore
Leto y Cefiro, se sientan en la caseta
rustica.

Luz drumon

Baile Fantastico

Concluido el baile cantan el coro lo
que sigué (Igual que la escena 1ª)

Es rápido el vuelo
Es rápido el vuelo
etc etc

Se ve luz roja y la tela del foro
se levanta con un cielo esplendente de luz
Tocando la música y cantando.

Es rapido el vuelo
et etc

Fin de la Obra

1 Se agita mi pecho
al verque estoy sola
de pena yo lloro
de pena y dolor.
Las sombras reinan
sobre la faz de la tierra
yo lloro en mi llanto
y mueren las flores
cubiertas por moras

2 La noche tranquila
me causa tristeza
Recuerdos lejanos
despiertan de mi

3 Envuelve en su manto
Mis largos suspiros
~~De acerca sus penas~~
Mis llantos apaga
con sueños de amor
en ti

4 ¡Ay! Dia dichoso
Feliz que te vea
Que pueda gozarlo
~~bien cerca de ti~~.
tal como lo vi

las sombras se alejen
entorno de mi
y pueda cantarte
con voz placentera
las penas que un dia
por ti yo sentí.